

外语专业语言类教材编写的问题与建议

程晓堂¹ 赵笑飞²

(1. 北京师范大学 外国语言文学学院, 北京 100875

2. 山东师范大学 外国语学院, 山东 济南 250014)

[摘要] 高校本科外语专业的教材大致可以分为语言类教材、专业课教材、语言与专业知识兼顾的教材三大类。其中, 外语专业语言类教材主要是帮助学生发展语言运用能力。目前, 外语专业语言类教材存在语言输入量不足、语言素材质量不高、重语言知识轻语篇内容、练习多语言实践活动少等问题。本文结合教材编写中的问题, 探讨编写外语专业语言类教材的方式与路径, 并提出语言类教材的编写建议。

[关键词] 外语专业; 外语教材; 教材编写

[中图分类号] H319 [文献标识码] A [文献编号] 1002-2643(2021)01-0040-09

Writing Language Textbooks for Foreign Language Majors: Problems and Suggestions

CHENG Xiaotang¹, ZHAO Xiaofei²

(1. School of Foreign Languages and Literature, Beijing Normal University, Beijing 100875, China;

2. School of Foreign Languages, Shandong Normal University, Jinan 250014, China)

Abstract: The textbooks for foreign language majors in universities can be roughly divided into three categories: language textbooks, specialty textbooks, and textbooks aimed at both language and specialty. Language textbooks aim at helping students to develop language ability. At present, language textbooks for foreign language majors have problems such as insufficient language input, low quality of language materials, over emphasis on language knowledge and neglect of text content, and insufficient activities for practical language use. This article discusses problems in the writing of foreign language textbooks, proposes ways and paths of developing textbooks, and puts forward suggestions for writing language textbooks.

Key words: Foreign language majors; foreign language textbooks; writing textbooks

收稿日期: 2020-12-15; 修改稿, 2021-01-08; 本刊修订, 2021-01-28

基金项目: 本文为山东省社科规划项目“外语教师专业发展研究——中小学英语教师专业核心素养研究”(项目编号: 18CWZJ37)的阶段性成果。

作者简介: 程晓堂, 博士, 教授。研究方向: 英语语言学、外语教育、外语课程与教材。电子邮箱: chengxt@bnu.edu.cn。

赵笑飞, 硕士, 讲师。研究方向: 课程与教学论、英语教育、英语教师发展。电子邮箱: 124432894@qq.com。

1.0 引言

教材对外语教学具有十分重要的作用。我国各级教育主管部门、各类学校以及外语界的专家学者都高度重视外语学科教学材料的建设和创新,积极支持编写出版更多更好的外语教材,满足各级各类外语学习者的需求(庄智象,2006)。在林林总总的外语教材中,供高等学校外语专业学生使用的教材具有其特殊性。外语专业学生通常被认为是“科班”的外语学习者,其外语水平应该高于其他类别的外语学习者。因此,供外语专业学生使用的教材也通常被认为是难度最高的外语教材。由于外语专业的学生不仅要学习一种或多种外国语言,还要学习语言学、文学、翻译、文化等方面的课程,所以外语专业的教材其实不只是外语语言教材,还包括各种专业知识的教材。本文只涉及外语专业语言类教材(具体定义见下文)。

虽然外语专业语言类教材主要涉及语言知识与技能方面的内容,但是其编写与一定时期的外语教育教学思想、外语人才培养需求、外语教学环境以及教学资源等因素息息相关。由于外语专业教育教学的特点,外语专业语言类教材的编写理念与实践也具有独特性。本文在讨论该类教材编写中存在的问题与不足的基础上,旨在提出问题解决的可行性路径,以期对外语专业语言类教材的编写提供借鉴。

2.0 外语专业语言类教材的定义

外语专业的教材种类繁多,目前没有广泛认可的分类方式。为了便于讨论,本文暂且根据教材的内容将外语专业教材分为三大类:语言类教材、专业课教材、语言与专业知识兼顾的教材。其中,语言类教材是指供语言基础课程使用的教材,主要包括为了提高学生语言运用能力的教材,比如听力、口语、阅读、写作、语法、语音等方面的教材以及涵盖多种知识或技能的综合教材。专业课教材主要指供专业课程使用的教材,比如语言学、文学、翻译学、外语教学等方面的教材。语言与专业知识兼顾的教材则既教授专业知识,又兼顾学生的阅读能力、写作能力等基础语言能力的培养,比如文学欣赏、小说阅读、西方文化、英美概况等方面的教材。

不同类型的外语专业教材在内容与功能等方面有所差异,编写路径与要求方面也不尽相同。语言类教材侧重基础语言知识和基本技能的教学,并为发展专业能力打下基础。专业课教材侧重教授专业理论和专业知识,一般具有较强的学术性、专业性和前沿性。语言与专业知识兼顾的教材介于前两类教材之间,同时具备语言类教材和专业课教材的特点。三类教材在外语专业人才培养过程中发挥不同的作用,在内容与编写方式的普遍性与特殊性、理论性与实践性各有侧重。

外语专业语言类教材是实现课程目标的重要材料和手段,体现了一定时期内外语教育教学的思想与理念、教学的内容与方法,是外语专业语言类课程与教学的载体,是学生学习语言知识和发展语言技能的重要来源和途径。高水平、高质量的教材对教师、学生、教学过程以及教学结果都起着积极的作用(程晓堂、孙晓慧 2011)。

3.0 外语专业语言类教材编写中存在的问题

虽然业界能够充分认识到外语教材的重要性,但是学界有关外语教材编写的理论和实践研究仍然非常薄弱。中国有庞大的外语教材编写队伍,但系统钻研教材的研究者和编写者并不多。很多人甚至认为编写外语教材无需理论指导。这些现象和观点导致的结果是教材的编写质量没有保障。正如庄智象(2006: 49)所说,这么多的(教材)编写者,如此多的出版单位都争先恐后出版外语教材,其中难免鱼龙混杂、质量参差不齐,对外语教材建设的健康发展,对外语教学质量的提高以及对教材的选用都带来了不少隐患。

语言类教材是外语专业的基础教材,也是实际教学中使用最多的教材。语言类教材的编写质量不仅关系到学生语言运用能力的发展,也关系到学生能否顺利进行专业课程的学习。根据笔者的观察,目前外语专业语言类教材主要存在以下几方面的问题:

(1) 语言输入量不足。语言输入是语言学习的前提,教材只有达到了一定阈值的可理解性语言输入,才能保证学生语言学习的效果。过去的教材往往每单元只有一篇课文,现在大部分教材每单元会提供两篇课文,与原来相比已经有所改善。然而两篇课文的语言输入量仍然有限。以某版本的英语专业综合教材为例,较短的课文只有八九百词,较长的课文也只是一千多词,一个单元的课文总共不超过两千个单词。对外语专业的学生来说,需要大量的语言输入才能满足学习的需求,每单元两千个单词的输入量显然是不够的。有的教材由于强调语篇加工的精细度,于是减少了语篇的数量,使语言输入量再打折扣。

(2) 语言素材质量不高。选用高质量的语言素材是编写高质量教材的基础。有些教材选用的语篇不是专业作家的作品,语言平淡、贫乏。有些教材选用的素材是编写者自己创编的语篇。这些语言素材所创设的语境不自然,语言不够真实、地道,或不符合交际的规则。还有些教材为了降低学习难度,舍弃原始素材的语言表达方式,改编甚至完全编造语言,致使语言素材经不起推敲,甚至出现语言错误。

(3) 重视语言知识的学习,忽视对语篇内容的探讨。有的教材过于重视词汇、语法、语音、篇章结构等语言基础知识的学习以及语言技能的训练,而对教材语篇的主题内容不够重视。脱离语篇的主题内容,孤立地教授语言知识并不能使学生理解语言和运用语言。有的教材虽然选用了质量较好的语篇,但不重视语篇的学习,仅把语篇作为教授语言知识的载体,未能充分挖掘语篇的思想内涵。

(4) 语言练习多,语言实践活动少。有的教材在课文之后设计了大量的练习,除了阅读理解练习以外,还有词汇、语法、翻译等各种练习,而没有给学生提供多样而生动的语言实践活动,尤其是任务型活动不足,学生缺少语言实践的机会。语言实践活动强调“用”,“用”是动态的、随机的、创造性地语言生成,“用”的语言才是“活”的语言。与静态练习相比,语言实践活动对语言学习有明显的优势。程晓堂、康艳(2009)认为,学生只有参与语言实践活动的过程中才能真正体会语言的意义和用法,帮助形成长时记忆,有助于回忆和再认的提取。

(5) 教材设计不能激发学生的兴趣。有的教材设计得不够新颖、美观,未能充分利用图片等视觉资源,虽然语篇内容丰富有趣,但仍然难以激发学生的学习兴趣。从设计美学的角度来说,很多教材在字体、字号、字距、颜色、留白、图文搭配等方面,可以说是完全没有设计,不能吸引学生的注意,调动学生的学习积极性。从设计实用学的角度看,如果教材的设计思路不符合语言教学与学习规律,也会使学生失去学习的兴趣。比如教材每单元的导入部分有引发学生的兴趣与思考、承上启下、由简入繁的作用,但有的教材以词汇记忆的设计作为导入环节,不仅难以引起学生的好奇心,反而会分散学生的注意力,甚至使学生产生抵触情绪。

(6) 缺乏学习指导与反馈。有的教材在学习前与学习中没有提供学习策略和学习方法,在学习后也没有提供学习效果反馈,不利于发展学生的自主学习能力与终身学习能力。现在有些教材会在某一个板块提供学习指导(learning tips)或者类似的内容,这是很好的做法,但还有些教材在这方面做得不够好。

(7) 促进全人发展方面尚有不足。教材须体现外语教育教学全面育人的作用。所谓全面育人,是指学生不仅要学习语言知识、发展语言技能,还要通过语言学习培养健全人格,促进思维、情感、态度以及价值观等方面的发展。目前,一些教材的教学活动、语言学习内容、练习设计离散性比较突出,没有形成以育人目标为内在逻辑的有机整体,难以形成语言知识传授、语言能力培养、素质提升与价值塑造的合力(刘正光、岳曼曼,2020)。

以上提及的外语专业语言类教材编写存在的问题需要引起足够的重视,并得以及时地纠正,否则长此以往就会折损教材的使用效果,继而影响外语专业人才培养的质量。

4.0 外语专业语言类教材的编写路径

要解决外语专业语言类教材编写的问题,就必须回到教材编写究竟应该编什么、怎么编等原点性问题。探讨教材编写的路径,不是逐一回应教材编写中的问题。但是,如果能够厘清教材编写的应然,列出教材编写的任务清单,就有助于避免或解决前文所讨论的问题。

4.1 语言类教材的内容

编什么的问题就是如何确定教材内容的问题。教材的内容是教材的主体,与教材的形式相呼应。教材内容决定教材形式的选择,而合理的教材形式有利于提高教材内容的效度。如果教材没有内容只有形式,就像没有灵魂的躯体,空有一副皮囊。因此教材编写应该避免教材内容与形式的割裂,否则导致教材徒有其表、华而不实。具体而言,外语专业语言类教材应包含以下几方面的内容:

(1) 真实、地道的语言素材,包括各种题材、体裁的语篇。真实地道的语言素材取自真实的语境,提供真实的学习任务。Gilmore(2011)的研究表明,真实地道的语言素材比传统教材更有利于学生的语言学习。从语言学习角度看,阅读真实性材料的过程是学用结合的过程,有助于激发学习动机,增强情感认同,形成学习的最佳情绪状态,促进外语学习(徐锦芬等 2015)。当然,选用真实材料时,还要注意教学活动的真实性。教材对话篇的任务处理不仅要注重语篇表达的意义,还要使学生在多阶思维层次对话篇做出反应,形成人际意义的文本互动(程晓堂、赵思奇 2016)。

(2) 系统的语言知识。外语学习者必须学习并掌握必要的语言知识,外语专业的学生更是如此。他们不仅要能熟练地使用语言,而且还要知道语言系统是如何运作的。语言类教材需要整合语法知识、词汇知识、语音知识、篇章知识、语用知识等方面的语言知识,梳理知识的框架与脉络,使教材形成前后呼应、衔接共通、逻辑缜密、完整有序的语言知识体系,帮助学生掌握系统的语言知识及其内部关联。

(3) 发展语言能力和思维能力的语言实践活动。众所周知,语言是在使用的过程中学会的,语言教学离不开语言实践活动。因此,教材应设计专项和综合的具有交际意义的语言实践活动,以发展学生听、说、读、写、译的语言能力,帮助学生积累语言与运用语言。由于语言与思维密不可分关系,教材还应该在情境功能的作用下,结合思维能力与语言能力的培养,重视思辨性的理解与表达,提高思维的准确度、清晰度和相关度(Paul & Elder, 2020)。

(4) 有助于学生认识世界多样性的文化知识和普遍性知识。教材应秉持多元文化的理念,将目标语文化、本土文化以及世界各国、各民族优秀文化的精髓有机地融入教材之中,体现对不同文化的尊重与理解,帮助学生了解世界各个国家与地区的生活与思维方式、文化与传统习惯,形成全球视野和跨文化交际能力。另外,语言是思想的载体,语言学习需要各类知识的支撑,为了避免学生在用英语说话或写文章时泛泛而谈、言之无物,英语教材要尽可能地提供不同学科领域带有普遍性的知识(徐锦芬等 2015)。

(5) 促进学生自主学习能力发展的学习方法和策略指导。授人以鱼不如授人以渔。教材应提供学习方法和策略指导,帮助学生综合运用资源、知识与能力,以最经济、高效的方式完成语言学习。教材应从重语言知识与技能传授的单向度模式转向师生互动的双向度模式,培养学生良好的学习习惯、自主学习的意识和终身发展的能力,使学生遇到语言

学习的困难时有据可依、有章可循,遇到感兴趣的内容时积极探索、深度挖掘,主动建构有意义的学习体验。

(6) 积极、健康的世界观、人生观和价值观。教学材料除了打好语言知识、语言技能、文化知识基本功外,应始终将学习者的人的发展、健康的成长、人格的塑造、综合能力和素质的培养及智力的开发放在突出的位置,给予十分的重视(庄智象 2006)。2020年,教育部印发的《高等学校课程思政建设指导纲要》(2020)中提出,要寓价值引导于知识传授和能力培养之中。外语专业语言类教材要以全面提高人才培养能力为核心,知识传授和价值引领相统一,显性教育和隐性教育相统一,传递积极向上、阳光健康的能量,引导学生塑造正确的世界观、人生观和价值观。

4.2 语言类教材的编写方式

外语专业语言类教材编写的第二个基本问题是怎么编的问题,即要明晰教材的编写方式。Hall(1995:8)曾提出,语言教材的编写原则取决于我们对语言学习的认知。外语专业语言类教材的编写受编写者所持有的语言观、语言教学观和语言学习观等基本理论与认识的影响。这些基本理论与认识直接关系到教材的编写方式,包括教学活动的设计以及教学内容的呈现方式。具体而言,外语专业语言类教材编写方式应该做到以下几点:

(1) 符合语言学习的认知规律。虽然外语专业学生属于高水平的外语学习者,但是他们仍然处于语言学习过程中,他们的学习过程也应该遵循语言学习的客观规律。教材编写的方式应该综合考虑学习风格、学习动机和情感态度等语言学习的认知规律,为学生提供情境化和可理解的语言经验,选择具有显性语言特征和话语特征的语言材料,并使学习者对语言材料进行深入、多层面的处理(Tomlinson 2008:4)。教材应采用递进式、螺旋上升式等材料组织与编写方式,把零散与复杂的语言知识转化为符合认知规律的学习方式。

(2) 关注不同学习者的多样化需求。Tomlinson(2012)认为不同的学习者应该用不同的方式学习,理想的教材旨在提供不同的语言学习方式,供语言学习者去体验和选择。教材应基于内容丰富、形式多样的连续或非连续的多模态语言素材,设计有利于学生实现个性化学习的学习活动和方式。教材应结合新媒体环境,使用文字、图片、声音、图像等数量丰富、类型多样、交互出现的多模态语言材料,帮助学习者多感官接收语言信息,促进多元智能协同发展。

(3) 激发学生的学习兴趣与学习动机。教材应充分考虑学生的知识结构与能力水平,了解他们的兴趣爱好与年龄特点,从“新”“众”“美”“趣”(程晓堂、孙晓慧 2011)四个方面编写设计美观而合理、语篇真实而丰富、话题(任务)新颖而有趣的学习活动,激发学生的求知欲与好奇心、成就感与自信心,使学生体会到语言学习的乐趣,为自主学习与终身发展奠定基础。

(4) 减轻学生语言学习的负担。中国学生在中国学习外语,缺少语言输入与输出的

自然语境,受到语言学习的时间与空间的限制,因此大部分学生会面临各种各样语言学习的困难,教材需要想办法为学生减负。减轻学习负担并非机械地删减学习内容或者编造、简化语篇以降低学习难度,关键要减轻学习负荷,使学生学习同样的知识或发展同样的能力,降低所需要付出的辛苦,提高单位时间内的学习效率与效果。教材可以利用丰富的线上线下资源、促进学习方式的转变,也可以通过明确学习的目标与任务、突出重点与难点、设计简洁直观、衔接有序等多种方式方法帮助学生减轻学习负担。

(5) 帮助教师更新教学知识,提升教学能力。教材需要融合经典与先进的语言教育教学思想,帮助教师理解语言教育教学理念,发展专业知识与技能,提高教学效率,使教师能够根据教学的具体情况对教材进行二次开发,在解读教材与应用教材、创新教材与超越教材的过程之中不断提升教学能力。

5.0 外语专业语言类教材的编写建议

《外国语言文学类教学质量国家标准》指出,外语类专业旨在培养具有良好的综合素质,扎实的外语基本功和专业知识与能力,掌握相关专业知识,适应我国对外交流、国家与地方经济社会发展、各类涉外行业、外语教育与学术研究需要的外语语种专业人才和复合型外语人才(教育部高等学校教学指导委员会 2018)。根据我国外语类专业培养目标和教材编写存在的问题,提出以下两点建议:

第一,外语专业语言类教材的编写要做到精泛结合。教材编写的“精”体现在精品、精华与精深三个方面。精品是指教材选用的学习材料应该是精品,是内容和语言俱佳的上乘之作(fine works)。精品语言学习材料中的语言精美、地道;教材内容富有哲理,能启迪人生,启发学生思维,能渗透教育理念与思想,扩大学生的知识面。精华是指教材经过反复甄选、修改、调整与提炼,最终呈现的是知识浓度高、学习效果明显、有代表性和靶向性的学习材料。精深是指教材应使学生对材料的内容、作者的语言和语言的知识与技能有深度理解和把握。精深的教材不应局限于帮助学生增长一般性知识和扩充语言输入量,而应该使学生深刻思考与理解,汲取作品(作者)的思想与语言的精髓,包括知识、经验、情感、态度、价值观等等,在此基础上精准而有创造性的语言表达。这对外语专业的学生来说,尤其重要。

教材编写的“泛”是指教材要涉及广泛的人文百科知识,设计丰富多样的语言实践活动,提供广泛的教学与学习方式。首先,教材要涉及广泛的人文百科知识。教材编写应该关照语言的工具性与人文性的双重性质,用不同的途径与方法融入人文百科知识,增加人文积淀、培养人文情怀、提高审美情趣。其次,教材要设计广泛的语言实践活动。教材除了听、说、读、写、译单项训练外还包含内容丰富、形式多样的语言实践活动,增强学生的参与意识,提高学生的学习动机。最后,教材要提供广泛的教学与学习方式。在人工智能时

代,现代化的教学理念与学习方式已经深入人心,教材可以高效利用网络空间与海量资源,灵活而有机地结合包括线上与线下在内的多元化教学与学习方式,实现个性化教学与学习。在信息化时代,更要积极探索英语教材的新形态(张敬源等 2017)。

第二,外语专业语言类教材的编写要体现不同类型院校的人才培养的特点。我国有一千多所高等院校开设了外语专业,这些院校的类型包括外语类、综合类、理工类、师范类、财经类、农林类、海事类、军事类等十余种。总体来说,教材编写的种类不够丰富,层次不够多样,同质化严重。在这其中内容精湛、设计考究的高质量教材其实不多,符合各个院校类型的教材就更少了。因此教材应适当考虑学校的类型与定位、办学特色与层次和人才培养特点与目标等因素,编写符合院校与学生专业发展需求的特色教材,克服同质化现象。学界已经开展了关于适用于不同类型院校外语专业学生需要的教材研究(如王晶石、秦明利 2017)。

教材编写首先要满足院校、学科专业与学生特定的发展需求,其次要渗透院校与学科专业理念,最后要包含院校与学科专业知识。以师范院校外语专业语言类教材为例,师范院校外语专业的学生不仅要学习如何学语言而且还要学习如何教语言,才能符合师范院校外语专业人才培养的要求。师范院校外语专业教材应该具备什么特点才能与师范类人才培养的要求相匹配呢?首先,师范院校外语专业语言类教材力求使学生在接触、体验和理解真实、地道、多样的语言素材的基础上,系统地发展语言知识和语言能力,特别是语言的理解和表达的能力。相当一部分师范院校的毕业生将来要成为外语教师,他们需要着重掌握的语言知识、语言技能与其他院校的学生就会有所区别。师范类教材需要培养学生扎实的语言理解与表达能力才能够帮助他们解读教材、讲解知识。其次,师范院校外语专业语言类教材还要力求直接或间接地渗透外语教育教学的理念、教师意识和教学技能等方面的内容。即便是语言类的教材,也要渗透关于教师教育等师范培育的内容。比如通过教学活动,提供学习方法能够使师范生潜移默化地了解外语教学方法,或者利用语料库考察同义词的意义与使用,帮助师范生了解职后知识获取途径与方法。最后,师范院校外语专业语言类教材内容包含师范类知识。教材应选择与外语教育相关的语篇、话题或语言实践活动,使学生对国内外外语教育的某些主题或者关键性知识有所了解,同时有利于他们加深对教育教学等问题的理解。

6.0 结语

当前,外语专业语言类教材存在不尽人意之处。本文分析、探讨这些问题,并非否定教材编写者付诸的心血和教材编写取得的成绩,而是希望教材编写者和教师在明晰教材编写存在的问题与应然之举的基础上,引起对教材编写的高度重视。教材的编写不能盲目地模仿甚至复制已有的做法,否则就会重复以往教材中出现的问题。教材编写者要开

展系统的教材研究工作,辩证地分析、判断教材的质量,及时地调整教材的内容与编写方式,以使教材能够充分发挥育人的重要作用。需要指出的是,无论教材编写时考虑得多么周全,也不能既囊括又聚焦所有教师 and 所有学生的需求。因此,教师需要发挥主观能动性,对教材进行二次开发与利用,使教材的内容为我所用,以满足实际教学的需求。

参考文献

- [1] Gilmore, A. "I prefer not text": developing Japanese learners' communicative competence with authentic materials [J]. *Language Learning*, 2011, 61(3): 786-819.
- [2] Hall, D. Materials production: Theory and practice [A]. In A. C. Hidalgo, D. Hall & G. M. Jacobs (eds.). *Getting Started: Materials Writers on Materials Writing* [C]. Singapore: SEAMEO Regional Language Centre, 1995. 8-24.
- [3] Paul, R. & L. Elder. *The Miniature Guide to Critical Thinking: Concepts and Tools (8th Edition)* [M]. Lanham: Rowman & Littlefield Publishing Group, 2019.
- [4] Tomlinson, B. Language acquisition and language learning materials [A]. In B. Tomlinson (ed.). *English Language Teaching Materials: A Critical View* [C]. London: Continuum International Publishing Group, 2008. 3-14.
- [5] Tomlinson, B. Materials development for language learning and teaching [J]. *Language Teaching*, 2012, 45(2): 143-179.
- [6] 程晓堂, 康艳. 中小学英语教材编写的若干问题探讨 [J]. 课程·教材·教法, 2009 (3): 39-45.
- [7] 程晓堂, 孙晓慧. 英语教材分析与设计(修订版) [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2011.
- [8] 程晓堂, 赵思奇. 英语学科核心素养的实质内涵 [J]. 课程·教材·教法, 2016 (5): 79-86.
- [9] 教育部高等学校教学指导委员会. 普通高等学校本科专业类教学质量国家标准 [Z]. 北京: 高等教育出版社, 2018.
- [10] 李思龙. 大学英语 ESP 教材编写实践与反思 [J]. 山东外语教学, 2017 (1): 55-62.
- [11] 刘正光, 岳曼曼. 转变理念、重构内容, 落实外语课程思政 [J]. 外国语, 2020 (5): 21-29.
- [12] 王晶石, 秦明利. 理工类学校英语专业本科专业教材建设——以《高等学校英语专业本科教学质量国家标准》和《英语专业本科人才培养方案(理工类院校)》为依据 [J]. 外语教育研究, 2017, (2): 26-30.
- [13] 徐锦芬, 朱茜, 杨萌. 德国英语教材思辨能力的体现及对我国英语专业教材编写的启示 [J]. 外语教学, 2015 (6): 44-48.
- [14] 张敬源, 王娜, 曹红晖. 大学英语新形态一体化教材建设探索与实践——兼析《通用学术英语》的编写理念与特色 [J]. 中国外语, 2017 (2): 81-85.
- [15] 中华人民共和国教育部. 高等学校课程思政建设指导纲要 [Z]. 2020.
- [16] 庄智象. 构建具有中国特色的外语教材编写和评价体系 [J]. 外语界, 2006 (6): 49-56.

(责任编辑: 孙炬)